



# MUNICIPALIDAD DE LA PALOMA DEL ESPIRITU SANTO

Creado por Ley N° 343 - de 24 de Mayo de 1994  
La Paloma del Esp. Santo - Canideyú - Paraguay  
Telefax N° 0471 237 500 - 0471 237 322

## Contrato 12/2025

En la Municipalidad de La Paloma del Espíritu Santo, domiciliada sobre Avda. Elizardo Aquino N° 979 entre Mcal. López y 1° de Marzo, Departamento de Canindeyú, República del Paraguay, representada para este acto por el Intendente Municipal, Cristóbal Villalba López con Cédula de Identidad N° 1.524.830, denominada en adelante el contratante, por una parte, y, por la otra la firma Redsa Group S.A con Ruc N° 80113438-2, domiciliada en salto del Guaira, República del Paraguay, representada para este acto por el señor Roberto Diosnel Cristaldo Aguilar, con Cédula de Identidad N° 3.634.040, denominada en adelante el proveedor, identificadas en conjunto como "las partes" e, individualmente, "parte", acuerdan celebrar el presente Contrato para la "Reparación y Mantenimiento de Vehículos y Maquinarias de la institución Municipal", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

### 1. Objeto del contrato

El presente contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen LAS PARTES, en relación a la adjudicación de la convocatoria:

REPARACIÓN Y MANTENIMIENTO DE VEHÍCULOS Y MAQUINARIAS DE LA INSTITUCIÓN MUNICIPAL

### 2. Documentos integrantes del contrato

Los documentos contractuales, que forman parte integral del contrato, además de los documentos contractuales firmados por las partes, son los siguientes:

- a. Contrato y sus adendas o modificaciones;
- b. El Pliego de Bases y Condiciones y sus adendas o modificaciones;
- c. Los datos cargados en el SICP;
- d. La oferta del proveedor;
- e. La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación.

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente, siempre que no contradigan las disposiciones del Pliego de Bases y Condiciones, en cuyo caso prevalecerá lo dispuesto en este.

### 3. Documentos adicionales del contrato

Los documentos adicionales del contrato son:

Cláusula excluída (no será mostrada en el pliego final)

### 4. Identificación del crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del contrato

  
REDSA GROUP S.A.  
RUC: 80113438-2





## MUNICIPALIDAD DE LA PALOMA DEL ESPIRITU SANTO

Creado por Ley N° 343 - de 24 de Mayo de 1994  
La Paloma del Esp. Santo - Canideyú - Paraguay  
Telefax N° 0471 237 500 - 0471 237 322

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N°: 466441

### 5. Procedimiento de contratación

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de Menor Cuantía Nacional N° 12/2025, convocado por la Municipalidad de La Paloma del Espíritu Santo. La adjudicación fue realizada según Resolución I.M. N°73/2025.

### 6. Precio unitario y el importe total a pagar por los bienes y/o servicios

LOTE N° 1 - MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE COLECTIVO SCANIA 112						
Ítem	Código Catalogo	Descripción del Bien	Unidad de Medida	Cant.	Precio unitario	Monto Total
1	78181507-001	Automático de Arranque	Unidad	1,00	283.500	283.500
2	80111613-9999	Mano de Obra del servicio mecánico	Unidad	1,00	77.444	77.444
3	78181507-001	Estator de alternador	Unidad	1,00	342.222	342.222
4	80111613-9999	Mano de Obra del servicio mecánico	Unidad	1,00	105.556	105.556
5	78181507-001	Filtro de aire primario	Unidad	3,00	505.778	1.517.334
6	80111613-9999	Mano de Obra del servicio mecánico	Unidad	3,00	71.111	213.333
7	78181507-001	Filtro de aire secundario	Unidad	3,00	174.333	522.999
8	80111613-9999	Mano de Obra del servicio mecánico	Unidad	3,00	76.667	230.001
9	78181507-001	Filtro de combustible	Unidad	6,00	159.889	959.334
10	80111613-9999	Mano de Obra del servicio mecánico	Unidad	3,00	74.444	223.332
11	78181507-001	Servicio de reparación de Radiador	Unidad	1,00	982.778	982.778
12	78181507-001	Servicio de Reparación de freno completo	Unidad	1,00	4.631.111	4.631.111
13	78181507-001	Servicio de Reparación de Bomba Inyectora	Unidad	1,00	7.044.444	7.044.444
14	78181507-001	Disco de embrague	Unidad	1,00	4.426.667	4.426.667
15	80111613-9999	Mano de Obra del servicio mecánico	Unidad	1,00	1.655.556	1.655.556
16	78181507-001	Suspensión Trasera	Unidad	2,00	1.442.222	2.884.444
17	80111613-9999	Mano de Obra del servicio mecánico	Unidad	2,00	414.444.	828.888
<b>total</b>						<b>26.928.943</b>



# MUNICIPALIDAD DE LA PALOMA DEL ESPIRITU SANTO

Creado por Ley N° 343 - de 24 de Mayo de 1994  
La Paloma del Esp. Santo - Canideyú - Paraguay  
Telefax N° 0471 237 500 - 0471 237 322

LOTE 2 - MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE FORD F 4000						
Ítem	Código Catalogo	Descripción del Bien	Unidad de Medida	Cant.	Precio unitario	Monto Total
1	78180101-014	Reparación de Bomba de agua	Unidad	1,00	2.366.667	2.366.667
2	78180101-014	Bomba Inyector	Unidad	1,00	2.353.333	2.353.333
3	80111613-9999	Mano de Obra del servicio mecánico	Unidad	1,00	361.667	361.667
4	78180101-014	Sistema de Freno	Unidad	1,00	3.000.000	3.000.000
5	80111613-9999	Mano de Obra del servicio mecánico	Unidad	1,00	245.000	245.000
6	78180101-014	Reparación de Radiadores	Unidad	1,00	1.343.333	1.343.333
7	78180101-014	Juego de Válvula	Unidad	1,00	916.667	916.667
8	80111613-9999	Mano de Obra del servicio mecánico	Unidad	1,00	226.667	226.667
9	78180101-014	Servicio de cambio de filtro de aceite	Unidad	2,00	243.333	486.666
10	78180101-014	Filtro de aire primario	Unidad	1,00	175.000	175.000
11	80111613-9999	Mano de Obra del servicio mecánico	Unidad	1,00	83.333	83.333
12	78180101-014	Filtro de aire secundario	Unidad	1,00	348.333	348.333
13	80111613-9999	Mano de Obra del servicio mecánico	Unidad	1,00	100.000	100.000
14	78180101-014	filtro de combustible	Unidad	1,00	236.667	236.667
15	80111613-9999	Mano de Obra del servicio mecánico	Unidad	1,00	96.667	96.667
16	78180101-014	Filtro de transmisión	Unidad	1,00	200.000	200.000
17	80111613-9999	Mano de Obra del servicio mecánico	Unidad	1,00	81.667	81.667
18	78180101-004	Centralizador completo	Unidad	1,00	1.193.333	1.193.333
19	80111613-9999	Mano de Obra del servicio mecánico	Unidad	1,00	268.333	268.333
20	78180101-002	Mantenimiento y Reparación de bulbo de transmisión	Unidad	1,00	953.333	953.333
21	78180101-014	Servicio de reparación de Casquillos	Unidad	1,00	1.476.667	1.476.667
22	78180101-014	Automático de arranque	Unidad	1,00	296.667	296.667
23	80111613-9999	Mano de Obra del servicio mecánico	Unidad	1,00	80.222	80.222
24	78180101-009	Reparación parte eléctrica	Unidad	1,00	1.886.667	1.886.667
<b>total</b>						<b>18.776.889</b>

  
**REDSA GROUP S.A.**  
RUC: 80113438-2





# MUNICIPALIDAD DE LA PALOMA DEL ESPIRITU SANTO

Creado por Ley N° 343 - de 24 de Mayo de 1994  
La Paloma del Esp. Santo - Canideyú - Paraguay  
Telefax N° 0471 237 500 - 0471 237 322

## LOTE 3 - MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE RETRO CAT

Ítem	Código Catalogo	Descripción del Bien	Unidad de Medida	Cant.	Precio unitario	Monto Total
1	73152101-017	Perno central tren delantero	Unidad	1,00	926.667	926.667
2	80111613-9999	Mano de Obra del servicio mecánico	Unidad	1,00	360.000	360.000
3	73152101-017	Buje perno central	Unidad	2,00	490.000	980.000
4	80111613-9999	Mano de Obra del servicio mecánico	Unidad	2,00	286.667	573.334
5	73152101-017	Reten	Unidad	2,00	355.000	710.000
6	80111613-9999	Mano de Obra del servicio mecánico	Unidad	2,00	166.667	333.334
7	73152101-017	Kit de Engranaje	Unidad	1,00	8.900.000	8.900.000
8	80111613-9999	Mano de Obra del servicio mecánico	Unidad	1,00	2.900.000	2.900.000
9	73152101-017	Kit sello de masa	Unidad	1,00	1.766.667	1.766.667
10	80111613-9999	Mano de Obra del servicio mecánico	Unidad	1,00	833.333	833.333
11	73152101-017	Filtro de aceite	Unidad	3,00	126.667	380.001
12	80111613-9999	Mano de Obra del servicio mecánico	Unidad	3,00	66.667	200.001
13	73152101-017	Filtro de aire	Unidad	3,00	603.333	1.809.999
14	80111613-9999	Mano de Obra del servicio mecánico	Unidad	3,00	126.667	380.001
15	73152101-017	filtro de combustible	Unidad	3,00	426.667	1.280.001
16	80111613-9999	Mano de Obra del servicio mecánico	Unidad	3,00	126.667	380.001
17	73152101-017	Correa	Unidad	1,00	573.333	573.333
18	80111613-9999	Mano de Obra del servicio mecánico	Unidad	1,00	126.667	126.667
19	73152101-017	Tensor	Unidad	1,00	1.100.000	1.100.000
20	80111613-9999	Mano de Obra del servicio mecánico	Unidad	1,00	263.333	263.333
21	73152101-017	Cruzeta	Unidad	4,00	543.333	2.173.332
22	80111613-9999	Mano de Obra del servicio mecánico	Unidad	4,00	143.333	573.332
23	73152101-017	Mano de obra del sistema eléctrico	Unidad	1,00	4.600.000	4.600.000
<b>total</b>						<b>32.123.336</b>

  
**REDSA GROUP S.A.**  
RUC: 80113438-2





# MUNICIPALIDAD DE LA PALOMA DEL ESPIRITU SANTO

Creado por Ley N° 343 - de 24 de Mayo de 1994  
La Paloma del Esp. Santo - Canideyú - Paraguay  
Telefax N° 0471 237 500 - 0471 237 322

## LOTE 4 - MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN TRACTOR MASSEY FERGUSON

Ítem	Código Catalogo	Descripción del Bien	Unidad de Medida	Cant.	Precio unitario	Monto Total
1	73152101-028	Disco de Embrague	Unidad	1,00	3.351.497	3.351.497
2	80111613-9999	Mano de Obra del servicio mecánico	Unidad	1,00	906.667	906.667
3	73152101-028	Juego de casquillos de bancada	Unidad	1,00	1.383.333	1.383.333
4	80111613-9999	Mano de Obra del servicio mecánico	Unidad	1,00	310.000	310.000
5	73152101-028	Par de correa de ventilador	Unidad	1,00	746.667	746.667
6	80111613-9999	Mano de Obra del servicio mecánico	Unidad	1,00	91.667	91.667
7	73152101-028	Bomba Inyector y pico inyector	Unidad	1,00	7.133.333	7.133.333
8	80111613-9999	Mano de Obra del servicio mecánico	Unidad	1,00	2.463.333	2.463.333
9	73152101-028	Reten brazo hidráulico	Unidad	1,00	5.971.667	5.971.667
10	80111613-9999	Mano de Obra del servicio mecánico	Unidad	1,00	1.666.667	1.666.667
11	73152101-028	Sistema de freno	Unidad	1,00	2.600.000	2.600.000
12	80111613-9999	Mano de Obra del servicio mecánico	Unidad	1,00	1.000.000	1.000.000
13	73152101-028	Soporte completo de caja	Unidad	1,00	3.000.000	3.000.000
14	80111613-9999	Mano de Obra del servicio mecánico	Unidad	1,00	1.306.667	1.306.667
15	73152101-028	Juego de filtros	Unidad	1,00	543.333	543.333
16	80111613-9999	Mano de Obra del servicio mecánico	Unidad	1,00	215.000	215.000
17	73152101-028	Disco de toma Fuerza	Unidad	1,00	1.993.333	1.993.333
18	80111613-9999	Mano de Obra del servicio mecánico	Unidad	1,00	516.667	516.667
19	73152101-028	Juego de reparo de bomba hidráulica	Unidad	1,00	2.480.000	2.480.000
20	80111613-9999	Mano de Obra del servicio mecánico	Unidad	1,00	283.333	283.333
21	73152101-028	Reten cuello trasero cigüeñal	Unidad	1,00	456.667	456.667
22	80111613-9999	Mano de Obra del servicio mecánico	Unidad	1,00	165.000	165.000
23	80111613-9999	Tren delantero	Unidad	1,00	4.836.667	4.836.667
24	80111613-9999	Mano de Obra del servicio mecánico	Unidad	1,00	1.455.556	1.455.556
25	73152101-028	Kit disco de embrague	Unidad	1,00	5.657.778	5.657.778
26	80111613-9999	Mano de Obra del servicio mecánico	Unidad	1,00	1.971.667	1.971.667
27	73152101-028	Filtro de Transmisión	Unidad	1,00	355.556	355.556
28	80111613-9999	Mano de Obra del servicio mecánico	Unidad	1,00	85.333	85.333
29	73152101-028	kit diferencial	Unidad	1,00	2.753.333	2.753.333
30	80111613-9999	Mano de Obra del servicio mecánico	Unidad	1,00	1.324.444	1.324.444
31	73152101-028	Rectificación parcial del motor	Unidad	1,00	9.040.111	9.040.111
32	73152101-028	Rectificación de bomba inyector	Unidad	1,00	6.105.556	6.105.556
<b>total</b>						<b>72.170.832</b>





## **MUNICIPALIDAD DE LA PALOMA DEL ESPIRITU SANTO**

**Creado por Ley N° 343 - de 24 de Mayo de 1994**  
**La Paloma del Esp. Santo - Canideyú - Paraguay**  
**Telefax N° 0471 237 500 - 0471 237 322**

**Total: 150.000.000 (guaraníes ciento cincuenta millones)**

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y/o servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en estas bases y condiciones.

### **7. Vigencia del Contrato**

La vigencia del presente contrato será:

Hasta el cumplimiento total de las obligaciones.

### **8. Plazo, lugar y condiciones de la provisión de bienes y/o servicios**

Los bienes y/o servicios deberán ser entregados y/o prestados dentro de los plazos establecidos en el Plan de Entregas y/o prestación de servicios del pliego de bases.

### **9. Administración del Contrato**

La administración de éste contrato estará a cargo de:

*Sra. Nilsa Dominga González Delgado*

### **10. Formas y términos para garantizar el Cumplimiento del Contrato**

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato.

### **11. Multas**

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de resolución de contratos de conformidad al Artículo 122 del Decreto N° 2264/24 POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 7021/2022 "DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

  
**REDSA GROUP S.A.**  
RUC: 80113438-2





## **MUNICIPALIDAD DE LA PALOMA DEL ESPIRITU SANTO**

**Creado por Ley N° 343 - de 24 de Mayo de 1994**  
**La Paloma del Esp. Santo - Canideyú - Paraguay**  
**Telefax N° 0471 237 500 - 0471 237 322**

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N° 7021/22.

### **12. Causales y procedimientos para suspender, terminar o rescindir**

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 7021/22, y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones.

### **13. Solución de Controversias**

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales.

### **14. Anulación de la adjudicación**

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

### **15. IDIOMA DEL CONTRATO**

El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato.

El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.

  
**REDSA GROUP S.A.**  
RUC: 80113438-2





## **MUNICIPALIDAD DE LA PALOMA DEL ESPIRITU SANTO**

**Creado por Ley N° 343 - de 24 de Mayo de 1994  
La Paloma del Esp. Santo - Canindeyú - Paraguay  
Telefax N° 0471 237 500 - 0471 237 322**

### **16. Suscripción**

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de La Paloma del Espíritu Santo, Departamento de Canindeyú, República del Paraguay a los veinticuatro días del mes de octubre del año Dos mil veinticinco.



**Antonio C. Barrios Martínez**  
Secretario General



**Cristóbal Villalba López**  
Intendente Municipal



**REDSA GROUP S.A.**  
RUC: 80113438-2

**Roberto Diosnel Cristaldo Aguilar**  
Redsa Group S.A.  
Contratista